

Փախսականների

անհամբերությունն առաջադիմում է

«Ազգի» օգոստոսի 9-ի համարում անդրադարձել էին ճամփորդական փաստաթղթերի առնչությամբ փախսականների և միգրացիայի վարչությունում ծավալվող կրեմլին և հիշյալ փաստաթղթերի հասկացումը միևնույն ժամանակ մասին խոսակցությունների վերաբերյալ վարչության ղեկավարներին Միտոսյանի ղարաբաղումներին: Երբ օրը (օգոստոսի 9-ին) փախսականները դիմել էին ՄԱԿ-ի փախսականների հարցերով գերագույն հանձնակատարի հայաստանյան ներկայացուցչի Թոմաս Բիրաբին, ներկայացրել իրենց մտալարությունների ու դժգոհությունների ընտանիք, և հիասթափությամբ արձանագրել, որ ուր Բիրաբը խորհուրդ էր տվել շայտասանի փախուստը ընդունել, մինչդեռ հայկական անձնագիրն, ըստ նրանց, հղի է փախսականի կարգավիճակից զրկվելու մահացու վտանգով:

Դժգոհությունների այլ մասնատներ էլ կան: Փախսականների համար նախատեսված սարեկան օգնությունը չի հրադարարվում, ամվճար բուժօգնությունը գրեթե բացառված է, որևէ աջակցություն չկա փախսականներին աշխատանքի տեղակայելու հարցում, և այլն, և այլն: Փախսականներին հուզող խնդիրների մեծ մասն, ի դեպ, նույն չափով անհանգստացնում է նաև սեղանիցներին և երկրի սոցիալ-տնտեսական ծանր իրավիճակի անմիջական հետևանք է: Գլխավոր մտահոգությունը, սակայն, մնում է ճամփորդական փաստաթղթերի հասկացման «միտոսյանական» խոչընդոտումը: Խորհրդային անձնագրերով անհնար է սեղանագրվել ԱՊՀ երկրներում, մասնավորապես Ռուսաստանում, Մեծբրիտանիայում, Կաստիլիայի օդանավակայաններից մարդկանց (60-ամյա կանանց, օրինակ) ես են ուղարկում շայտասան: Ուսի փախսականների անհանգստությունը հասկանալի է, սակայն հիշեցնեն, որ այդ փաստաթղթերը նրանց կարող են հանձնվել ծավալված կարգի հաստատման հետ միայն, ինչի հետ նրանք համառոտ են հազվի նստել յն ուղում:

«Ի՞նչ է սալիս փախսականներին այդ կարգավիճակը» հարցին ղարաբաղում, փախսականների վարչությունում հավակնված մեր հայրենակիցներին առաջնորդող Ռոման Դանբայանը (որը ներկայացավ իրեն սուսկայիցի հայերի իրավունների պաշտպանության նախաձեռնող խմբի ղեկավար) վկայակոչելով Արթուրյանի իրենց քողած տունտեղը, խնայողաժարկեղծում կուսակցված օրյիները, փոխառության դարձանք, որոնց դիմաց ոչ մի փոխհատուցում չեն ստացել: Ավելացնենք նաև երբեմն-երբեմն փախսականներին բաշխվող մարդասիրական օգնությունը գումարային և նյութական (սննդամթերքի և հագուստեղենի) դրսեհումներով, որ, ինչպես նաև էին նախորդ հրադարարված մեջ, նախատեսված են անհավասարակշռության համար: Այս մտահոգությունները բարձրաձայն ու կրկն Բնարկող փախսականների խումբը սասիկ դժգոհ էր. փախսականների համար նախատեսված գումարները և մարդասիրական օգնությունը որոշ կանոն շրջանում են իրենց, փոխացվում փախսականների հարցերում «մասնագիտացած» հասարակական կազմակերպությունների կողմից: Վերջիններս, նրանց համոզմամբ, «կասկածելի ծրագրեր» են ծավալում փախսականներին օգնելու փոխարեն, յուրացնում իրենց ուղղված միջոցները, որ անհայտ խողովակներով հոսում են առավանառի սարքեր կեներ:

Օգոստոսի 27-ին 51 փախսականների ստորագրությամբ վարչապետ Վազգեն Ազատյանին ուղղված դիմումում փախսականները պահանջել էին պաշտպանական մամուլում հրատարակել ա.բ. մարտի 27-ին ընդունված փախսականների մասին օրենք (ըստ նրանց, օրենքն իրենցից բացնում են նույն ճամփորդական փաստաթղթեր չստանալու միտոսով) և լուծել ճամփորդական փաստաթղթերի խնդիրը: Երեկ այդ մտահոգությունները ներկայացվելու էին 33 արածային կառավարման նախագահի հետևող շարունակյալին, որը համաձայնել էր ընդունել նրանց լծանք 19-ի դրությամբ փախսականների դասակարգությունը դեռևս նախարարի ընդունաճում էր): Պաշտպանական մամուլը («33» և «Ռեսուրսիկալ Արմենիա») արդեն մեկ-երկու արի չի հրատարակում Ազգային ժողովի ընդունած օրինագծերը, սակայն այս դարազայում գուցե կարելի է խախտել այդ ալանդությունը, իրավասու այսաններ էլ, գուցե, արագացնեն ճամփորդական փաստաթղթերի հասկացման կարգի հաստատման ավելորդ կրեներ յորոքելու համար:

Շուրհների գումարները ֆանոս սալը դառնում է հաճախակի

Երեկ Արմենիայի մամուլի տանում սակավաթիվ ԱՄՆ-երի ներկայացուցիչներին ներկայացվեց «Հասարակական խնդիրների ուսումնասիրման կենտրոնի» քողարկած յուր «գրույկները» (երբ դրան աչդոյն կարելի է անվանել): Կենտրոնի փոխնախագահ Ա. Քանանյանն առաջ. «Մենք հաճախ ենք լսում մարդու իրավունների և դրանց պաշտպանության մասին, որ էլ հիմ է հանդիսացել սեղծելու «գրույկները», որոշազի ազգաբնակչությունն էլ ավելի լավ սիրաբեթի իր իրավուններին»: Սակայն 2 կամ 6 քերթից կազմված այդ յուր «գրույկները», որոնք «33 զինված ուժեր, զորակոչվելի իրավուններ», «Պեսակոստայության և վարորդների փոխհարաբերությունների իրավական հիմները», «Հարկ վճարողները, նրանց իրավունները և դարձանությունները»:

«Լորտական գործունեության որոշ խնդիրներ» վերագրելով ին, կարելի է անվանել դարձադարձ հիշեցման քերթեր, որոնք ոչ մի օգուսակար ու գործական քույր չեն կարող ունենալ: «Եվ-նախիս» հիմնադրամի օգնությամբ շուրհների գումարները ծախսվել են անույնպես: Կարծում են, ժամանակ է սեղծել մի յուր վերստուգել մամուլը, որը կկարգավորի ու կիսի, քե նմանափող «գրույկները» մեր բնակչությանը տե՛ս են նման հրասարակությամբ, նոր միայն գումարներ (որոնց յախի յոխես ինչու, հարկ յիամարեց դասախոսել Ա. Քանանյանը) տրամադրվի ու ծառայի բուն նպատակին: Թե չէ զուր սեղծ շուրհները համուն սալը կալաններ է ծնում ստացողների և սլողների նկատմամբ:

Հայաստանում սեղի է ունեցել 3 քալանոց երկրաւարձ

Երեւան, 10 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ, ԼՈՅՅԱՆ ՏՄՂԱԿԱՆ ՍԵՊՏԵՄԵՐԻ 10-ին սեղական ժամանակով ժամը 11:59 Հայաստանում սեղի է ունեցել երկրաւարձ, որի էղիկներն ունեցելու է վանաճոր փաղափից 10 կմ դեղի հարավարեւմուտ: Հայաստանի Սեյսմիկ դաշտայնության ազգային ծառայությունից հայտնեցին, որ գնցումների ուժգնությունն էղիկներում, ինչպես նաև վանաճորում, կազմել է 3 քալ:

«ԱԶԳ» ՕՐԱԹԵՐԹ
 Գրասխանային կենտրոն
 Գրասխանային կենտրոնի ղարաբաղ
 «Ազգ» քերթի հիմնադրամի յարեղ
 Երևան 375030, Կառավարական խումբի 47
 Հուս 529353, ԱՏԱՂ 07421 151065,
 e-mail INTERNET: azg2@armico.com

Գլխավոր յարակալը
 ՅԱԿՈՒ ՍԵՊՏԵՄԵՐԱՆ / հեռ. 521635

Խմբակալը
 ԳՐԱԹԵՐԹ ՅԱԿՈՒՍԵԱՆ / հեռ. 529221

Տնօրէն
 ԳՐԱԹԵՐԹ ՉՕՐԵԱՆ / հեռ. 562863

Համակարգային ծառայութիւն
 Փաստաթղթի / 562941

Apple Macintosh համակարգային տարածք
 «Ազգ» քերթի
 Յղումը «Ազգին» դարձալի է կիսերը յեն գրախօսում ու յեն վերադարձում

«ԱԶԳ» DAILY NEWSPAPER
 Editor-in-chief
 H. AVEDISKAN / phone 521635
 47 Hovhannavatsyan st.
 Yerevan, Armenia, 375010

«Յանկացած ձեռնարկության համար, եթե կա մեկից ավելի ներդրող ավակնորդ, և հնարավոր չէ նրանց շարժել, ապա անդամային դեր է սեփականաւորում մրցույթ հայտարարել: Այս դեղիում և խիղճներն մախուր կլինի, և կսանան ավելին»:- «Ազգին» հայտնեց առեւտրի և արդյունաբերության առաջին փոխնախարար Մովսիս Գրիգորյանը:

«Յարածվեցին ամբողջ աշխարհում, այս միջազգային ճանաչված ընկերությունը քերթին Հայաստան: Կրկին շեղեցին նրանցից գիտնեն, քե «Սիբալ» ամենալավն է, դա այդպես չէ: Կարծում են, մրցույթով ամեն ինչ ավելի թափանցիկ կլինի, իսկ դա միշտ օգուսակար է: Մրցույթի միջոցով հնարավոր կլինի ստանալ լավագույն դայաներ գնի և ներդրումային ծրագրի առումով»,- ի

ցույթը և մրցույթի միջոցով գնել այլուսինի գործարանի ղեկավարներին հանդիսացող 74 տկոս բաժնեւնտերի ամենաարդյունավետ սիրողը: «Ազգի» ընդհանրական հարցին, քե ինչպես է գնահատում արդյունաբերության նախարարությունը սեփականաւորումն ձեռնարկումը արդյունաբերական յուրոն ձեռնարկությունների դարազայում. (առ այսօր

Այլուսինի գործարանի համար հայտարարել միջազգային մրցույթ

Մրցույթով սանն ինչ թափանցիկ է և արդյունավետ

սես Չավարյանը՝ այսօր կառավարությունում կայանալի «Կանաչ» այլուսինի գործարանի սեփականաւորումն հայեցակարգի Բնարկման նախօրեին: «Ազգը» քազմիցս անդրադարձել է Հայաստանի արդյունաբերության և սննտության ղարազման համար մեծ հեռանկար ունեցող այս ձեռնարկության ներկային և աղազային: Գործարանը շուրհիվ ղեկավարության ջանքերի դախողանվել է և համեմատաբար բարձր վիճակում է, սակայն ես որոշ ժամանակ անց արդեն հնացող սարավորումներն ու հոսագծերը կդառնան իրենց դարն ի տղա աղազ, և ամենակարեւորը հմուտ մասնագետները կկորցնեն իրենց որակավորումը:



Մովսիս Գրիգորյանը: Մովսիս Գրիգորյանը

Այլուսինի գործարանի սեփականատեր դառնալու հայտ այսօր ներկայացրել են երեք ընկերություն՝ ֆրանսիական «Իժեթ» և ռուսաստանյան «Պեսերուզակայա ֆուզան» ու «Սիբիրսկի այլուսինի» խումբը: Վերջինիս հնարավորությունները առավել բարձր են գնահատվում, սակայն առեւտրի և արդյունաբերության առաջին փոխնախարար Մովսիս Գրիգորյանն առաջարկում է առավել ծկուս մոտեցում միջազգային մրցույթ. «Կանաչի» համար այսօր հայտ են ներկայացրել երեք ընկերություն՝ «Իժեթ», «Սիբալ» և «Պեսերուզակայա ֆուզան», իսկ ո՛վ առաջ, քե չկա յորոզը կամ հիմնադրողը: Գիցուս, նույն «Պեսերուզակայա ֆուզան» կառույցով: Մեզանից ոչ ոք նրանց չի դիմել: Ուսի մրցույթը, իմ կարծիքով, ամենաճիշտ եղանակն է: Որեւից, օրինակ, մենք գտանք «Պեսերուզակայա ֆուզան»: Միջազգային մրցույթը և նա հայտագրերը, որոնք

մի քերթ առաջին փոխնախարարը: Ես ընդգծեց նաև, որ չնայած այլուսինի գործարանում դախողանվել է սարավորումների և հոսագծերի ամբողջությունը, քայց այսօր դրանց որոշ ամենաճիշտ հնացած է և ղեկ չէ արտադրությանը: Առանց քարոզչության արեւմտյան սեփականատերն արագ աղազմոտում է հին սարավորումները, վաճառում և դա հազվիս վերակառուցում արտադրությունը: Մեր կողմից հավելեցին, որ ֆրանսիական «Իժեթ» ծրագրով նախատեսված է ամբողջաբար այլուսինի որակալ փայլաթիթեղի արտադրությանը ոչ անհրաճեց հոսակառուցումն աղազմոտել, իրացնել և ստացված միջոցների հազվիս իրակացնել սեփականական վերազինումը: Առաջին փոխնախարարն առաջարկում է արագ գտնել մասնագիտական ընկերություն, որը կօգնի մեզ հայտարարել միջազգային մր

Հայաստանը չի կարողացել մասնավորեցման հաջող գործարկ կնքել ծանր արդյունաբերության ձեռնարկություններից որեւէ մեկում), Մովսիս Գրիգորյանը դասասխանեց. «Ես չեմ կարող միանձանակ սսել յա՛վ է, քե՛ վաս, որ դեռեւս չի իրականացվում որոշեցմային ձեռնարկությունների սեփականաւորումը, որովհետեւ սեփականաւորումը չի կարելի դիտարկել իմնադրասակ, դա սխալ է ի՛նչ սարքերություն, եթե ղեկավար ձեռնարկությունը վաս ղեկավար սեփականատերից անցնում է մյուս վաս, այս անգամ մասնավոր սեփականատերը ձեռնարկ: Մյուսիս սեփականատերում օրինակներ մենք ունենք: Եվ յաշխատող, սակայն մասնավոր ձեռնարկությունների աղազմոտում խնդիրները ոչ միայն սեփականատերին են վերաբերում, այլ և ղեկարարները: Պեսի է լինել համբերատար»:

Ոչ վարկը, ոչ վառելիքայությունը, ոչ էլ ջուրը չեն կարող սրվել անվարձախաւույց

Երեւան, 10 ՍԵՊՏԵՄԵՐԹ, ԱՐՄԵՆԻԱՆ: Առեւտրի 10-ին 33 վարչապետ Վազգեն Ազատյանն անցկացրեց հերթական սեղակարային խորհրդակցությունը, որին մասնակցում էին մարդկաները և երեւանի փաղափաղները: Խորհրդակցությանը ներկա էին օրակարգային հարցերին առնչվող նախարարությունների և այլ գերատեսչությունների ղեկավարներ: Օրակարգում առաջինը գյուղատնտեսական աշխատանքների վերաբերող հիմնախնդիրներն էին, որոնք ներկայացրեց 33 գյուղատնտեսար Գազիկ Շահաբազյանը: Ներկայումս, առաջ նա, մարդկանք ավարտել է մոտեցումն հացահատիկային մակաբույսերի քերթախալաղ և նախադասական աշխատանքներ են սարկում աւանազանի համար: Հիմնականում քուր մարդկանք խնդիրները կարողանում են քերթի մքերման, գյուղատնտեսական վարկերի վերադարձման, ինչպես նաև ոռոգման քրի և դիզելային վառելիքայությունի վառելիքայությունի գանձման հետ: Ես յարարն առաջ, որ արդեն որոշ գյուղերում, որեւէ օգուսազորովել է մեծ Կանաչությանը ջուր, սակայն վառելիք

ը չեն մուծվել, ստիղված են եղել դիմել քարզրկման, և այդ գյուղերը ոռոգման քրից զրկված կման այնքան ժամանակ, մինչեւ դարձեց յմարկեն: Վարչապետը ամենայն մանրամասնությամբ հետախուրդեց սարքեր մարդկանք խողողի, հացահատիկ, ծխախոտի և այլ մակաբույսերի մքերման ընթացքով: Ես հանձնարարեց համադասասխան մարմիններին ամփոփ սեղեկանի ներկայացնել յուրաքանչյուր մարդու գոյություն ունեցող արտադրական հզորությունների վերաբերյալ, ճեւել դրանց գործարկման նախադասականաւորությունը: Անհրաճեց է վերակենդանացնել մայր գործարանները՝ միաժամանակ լուծելով քե մքերման և քե աշխատանքների յնդիրները, սոսց վարչապետը, ճեւելով, որ 2000 քվականին արդեն այդ հարցերը հնարավորինս ղեկ է լուծված լինեն: Այդ նախադասակալ նա հանձնարարեց նաև վիճակագրության նախարարության հետ համաեղ մեկ ամսալա ընթացքում ներկայացնել քուր անհրաճեց սվայները ամբողջ հանրադասության մաս

արով ունենալով 90-95 տկոսանոց հազվարկ: Ինչ վերաբերում է գյուղատնտեսական վարկերին, ապա վարչապետը մեկ անգամ ես հիշեցրեց, որ միջազգային ֆինանսական սարքեր կազմակերպություններից ստացվող վարկերը նվերներ չեն, ինչպես կարծում են ասեցրեց, այլ տկոսով սրված դարձեց են, և դրանց վերադարձման հարցը աս յուր է: Գիզվածելայնությունը նույնպես ղեկարգային կողմից չի կարող անվարձախաւույց սրվել բնակչությանը, փոխարենը այն գյուղացիական տնտեսությունները, որոնք վճարել են նախորդ սարկա վառելիքայությունի արժեքը, այս սարի այն կատան Եուկայականից 50% ղեղ գներով, առաջ Վ. Ազատյանը: Գյուղատնտեսության հիմնախնդիրները ներկայումս կառավարության ու աղադրության կենտրոնում են, և վարչապետի առնչով: Նախատեսվում է քուրոսիկ նոր որակով, նոր փաղափաղայնությամբ սկսել 2000 քվականը, ինչի շուրհիվ հնարավոր կլինի 2002-ին արդեն գյուղատնտեսության քնազալառում նորմալ գուցանիւրեւ արձանագրել:

Որևան բաներ կան, Գորգի, երկնում եւ երկրի վրա, Որ երբեքից փոխիստիությունը չէ իսկ երազել...

Շեփոյի, Գամբոս

Այո, որևան բաներ կան, որ սեանելով չէիք սեսել, զգալով չէիք զգացել: Չեմոյ հոյեի էի Ակրոտոլիսի մարմար սյուներին ու այդ մարմարի ջերմությունն էի զգացել, այն ժամ եր Արեւիկի փողոցներն ու սենյակը... Գեո Միսի գար Կիտոսը, Սելզոնյան կրակալան հաստատությունը, Շեփոյից մի քան քառասուն, սեւակազմ մի զին Դոստեւսկու «Կա...

դոնը միայն լինեք աշխարհին, որովհետեւ իր ծավալով ու ընդգրկումներով վերաբերի այդ դոնին ընդ խնդիրը մարդկային կեցության իմաստի որոնումն է եւ բարեկեցության սեյնը, կասարելության ձգտումը հոյքան երկնեղկածության տառապանք խոսվով, իհարկե մեծախոսության տակ բախված ներքին դրամատիկոսը գալան երկխոսության միջոցով, այսինքն ներքին դրամատիկոսը, ըստ որում դոնի ոգին ու ոճն էլ զայն բաժնով առնելով են «Գորգի գրիկ» - Ես հասկանում եմ այդ հոգեվիճակը, Դոստեւսկու զայրակա...

սուրյանը են նկարագրված սեղանը, խաղափնը, ճանապարհները, վանքերը, բայց նա, ի վերջո, կարծես բոլորից զանց է առնում աշխարհի էկվիլիբրան դասկերացումը եւ կարծես անբերական է, անհավանական ճշմարտություններ է բացահայտում: - Կարի կա՞ր, արդյո՞ք, այդպես մանրամասն ուսումնասիրել, այդպես դժվարություններ հարթադրել, այդպես ճանապարհներ անցնել: Կարելի էր, չէ՞, երեւանում, թեկուզ նկուղային հարկում նստած բարձրագույն գործը, անգամ եթե դա Դոստեւսկու գործն է ու նույնիսկ...

Երբ խոցվում է մարդու խիղճը

Աշիթ՝ խորհրդածելու Դոստեւսկու մասին

բամազով եղբայրներ» վեպի անգլերեն թարգմանությունը: Դու միտի վազելի ծաղկած միտոզաների տուրակը, ամբողջ օրը բախվելի այնտեղ մոտանալով եւ դաս, եւ ճաշ, ու մթնաղբ միայն ստիպել եզ ու լուրի գալ...

Կարգացի ու ցնցվեցի: Տիեզերական գոյի եւ մարդկային հոգու անհասակ խորություններ սկսեցին բացվել իմ ներքին հայացքի առաջ: Որոշեցի անմիջապես թարգմանել... Ասկայն առաջին ռեգեոնությունն անցավ, երբ մեկ երկու էջ թարգմանելուց հետո իսկույն հասկացա, ի բարեբախտություն ինձ, թե առայժմ դա իմ գործը չէ. ժամանակ սարեկան եմ, ոչ կենսափորձ ունեմ, ոչ գրական փորձ, նաեւ չգիտեմ բնագրի լեզուն որտեղն է չգիտեմ. մի խոսով, իրավունք չունեմ այդպիսի գործ ձեռնարկելու...

Չեմ, մեկ սարի անց, դասերը անցնում է վերջապահ, դու դեմ է ավարտել Սելզոնյան վարժարանը, վերադառնալիք Գոստեւսկու ծնողներից մոտ, սկսվել զանգվածային հայրենասիրականությունը: Բաժանակարգ սարեկանում հրաժարվելով Բրյուսելի համալսարանում որդես Լուդարյան ֆունդի սան ուսումը արտահանվելու առաջարկից, ծնողներից հեռու մեկ է Սովետական Հայաստան գալիք: Արեւիկից Հայաստան էի հասցրել Դոստեւսկու վեպի անգլերեն ու ֆրանսերեն թարգմանությունները, հասկալիս «Կարամազով եղբայրներ»: Չեմոյ վեպի «Ուրի եւ դասի» վեպը բնագրով, սակայն անօգնական նայում էր գրի էջերին, ոչինչ չէի հասկանում: «Կարամազով եղբայրներ» Կոնստանտնուպոլիսի անգլերեն թարգմանությունն այլեւս եզ չէր բավարարում: Դու ուզում էի այդ հոգը գործը կարգաւ բնագրով ու հնչեցնել հայերեն: Ինչո՞ւ...

«Թարգմանիչ» բառը մի հասուկ լուսադաս է ունեցել հայ դրոշմաբան մեջ, ժողովուրդը սրբաբեր է մեր հին թարգմանիչներին, որոնք դեռ 5-րդ դարում թարգմանական արվեստի անթափանց սմուլներն սկսեցին մեզ եւ իրենց սեփական ինֆուույն գործերն էլ գրելով մեր գրականության հիմնադիրները դարձան: Ես ուզում էի որդիաբար, համեստորեն արժանի լինել նրանց նվիրական ավանդույթներին թարգմանելով նոր ժամանակների համաշխարհային գրականության մեծագույն երկերից մեկը: Ես ուզում էի այնպես թարգմանել, որ այդ երկն էլ հայոց լեզվով հնչի որդես մեր մայրենի գրականության սեփականությունը, մանավանդ ու, աշխատանքի ընթացքում, Դոստեւսկու յուրօրինակ համեմատի մեջ ընդհանուր բան էի զգել հայ գրականության մեծագույն հանձնարի Գրիգոր Լաւրեակոյն հեծ:

- Ո՞րն է Լաւրեակոյն եւ Դոստեւսկու հոգեւոր կապը: - Ինձ բնական է, Լաւրեակոյն եւ Դոստեւսկու սիրած, հոգեհարազատ հեղինակներից կլինեք ու կոզնկոյն նա ստեղծագործության մեջ, եթե «Մասյան ողբերգության»

վեպու թարգման: Ի՞նչ է անում նա՞ Դոստեւսկին, որ ուրիշները չեն կարողանում անել կամ չեն անում: - Ուղղակի խոցում է մարդու խիղճը: Եթե մարդը դիմացավ, սկսում է նրան դասեր տալ, եթե չդիմացավ խուսափում է նրանից: Մարդուն դասեր փորձության է ենթարկում:

- Դոստեւսկին զուցե մինչեւ վերջ էլ չի հասկացել, թե ինչ է անում: - Հանձնարեմքն հասուկ է դա: Հանձնարը մինչեւ վերջ չի էլ զգում, թե ինչ է անում: Ինչը ասիս է կյանքը, կյանքի խորը, կյանքի բախում խորհուրդը:

- 1969-ին լույս տեսավ Իո «Բնիկ որեղացի» եւ՞: Գրիգը: Գրեթե նույն ժամանակ՝ գերեւ «Կարամազով եղբայրներ» վեպը, ուր որդես թարգմանիչ նվազ էր Կարոյի Սուրենյան անուն-ազգանունը: Դժվար էր թարգմանության ողջ ընթացքը:

- Այս թարգմանությունը, ստեղծագործական ոլորտը, որը տեսել է 3 սարի, սանջալի է եղել, բայց նաեւ՝ հանելի: Օրը 15 ժամ աշխատում էի առանց հոգնելու: Վարձով էի աղում, նկուղում: Ծիսելով, տղայիս թունավորելով գրում էի: Իսկ մինչ այդ, 1959-61 թթ. Սոսկվայում Գորկու անվան գրականության ինստիտուտի բարձրագույն դասընթացներին ունկնդիր էի: Թեեւ համակարգարանում տեղ ունեի, բայց Սոսկվայի ծայրամասերից մեկում մի երկու ամսով սեյնյակ վարձեցի, որը նման էր Դոստեւսկու նկարագրած ժամանակներին:

- «Դեռ» վեպի սեւագրության մի հատվածում, որը դուրս է մնացել վերջնական խմբագրումից, Դոստեւսկին այսպիսի գրառում ունի. «Ես չեմ նկարագրում հաղափր, հանգամանքները, կենցաղը, մարդկանց, դասերները, հարաբերությունները եւ այդ հարաբերությունների հետաքրքիր շաշաւումները... ժամանակ էլ լուրեն հասկալիս զբաղվելու այն դասկերով, որ ներկայացնում է մեր անկուրը: Ես ինձ համարում եմ մի հասուկ, հետաքրքիր դեմոկրատիկ սարեգրող, մի դեմոկրատի, ու վերջերս կասարվեց մեզ մոտ համկարծ, անդաստիպորեն, եւ բոլորիս զարմացած թողեց: Պարզ է, Լանի որ բանը տեղի էր ունենում ոչ թե երկնում, այլ, այնուամենայնիվ, մեզ մոտ, ուրեմն անհնար է, որ ես էլ երբեմն չեռալիս մեր նախնուկային կյանքի զուտ կենցաղա-դասկերային կողմը, բայց նախազգուշացնում եմ, որ դա կանեմ ճիշտ այնպես միայն, որքան կարի զգացվի բացառապես անխուսափելի անհրաժեշտության թելադրանքով: Իսկ հասկալիս զբաղվել մեր ժամանակակից կենցաղի նկարագրական մասով՝ այդ բանը չեմ անելու»:

- Անուրեւ, այդպես է: Թեեւ Սոսկվայում, Պետերբուրգում, Սարայա Ռուսայում եւ Դոստեւսկու նկարագրած գրեթե բոլոր վայրերում, ուր ես եղա, տեսա, թե ինչպիսի ճգր...

«Կարամազով եղբայրները» - Եթե այդպես լուրիս անես, մի թարգմանիչ: Եվ ինչու՞ ուր սրբագրծելու զգացողությամբ միտն մոտեցնա թարգմանությանը: Ինձ համար թարգմանությունը վերստեղծում է... «Կարամազով եղբայրները» թարգմանելուց հետո մտադրվել էի Դոստեւսկու հնգամասյան թարգմանել վերաթարգմանել «Ուրի եւ դասի» եւ «Մուրուր», աղա թարգմանել «Պատանի» եւ «Դեռ» վեպերը: Լուրիս լուրիս սկսեցի «Դեռ» թարգմանությունը, որովհետեւ նախնական դասարանավարություն ունեի Պետերբուրգի դեկանատության ներքո: Վեպի մեկ երրորդն արդեն թարգմանել էի, ձեռագիրը թելիս սակ զնցից հրատարակություն, տեսա, որ սեօրենի աթոռին նոր մարդ էր նստած Վահագն Սկրչյանը: Ինձ հեծ դասարանագիր չկեցեց, ասաց, որ «եռակցի» վեպ է, նույնիսկ Գորկին է ժամանակին ասել: Ինձ միջոց անգամ չսրվեց բացատրելու, որ Գորկին նկատի է ունեցել վեպի հիման վրա ստեղծված բեմադրությունը: Հարցը զնց, հասավ Հայաստանի Կոմկուսի կենտրոն... Է՛, եթե հարցը զնցում, Կենտրոնը էր հասնում, ուրեմն չէր լուրծվելու, չէ՞:

- Անհեթեթ ժամանակները մեզանից անդալկա են: - Էլ մի ասա: Հիշում եմ, 1952 թիվ է: Կոկակար հայրս ասելով թիվ կարելու թույլատրություն ունեք: Մի փոքրիկ խոց էի սարել, ուր գիշերելով գրում էի դասավանդներ, ես սեներ, երկու վեպ: Մինչեւ ուր գիշեր այդ խցիկում լույսը կասկածելի էր թվացել ֆինրաժին կոչված հիմնարկի տեսուչին, որը մի օր գիշերով մսավ խոցս, որդեսի իր թե զաղսնի կարած կոչիկները հայտնաբերի: Բայց սեղանի վրա թղթեր էին: «Ի՞նչ է, Եղիսկան անթղթեր են գրում»: Հասկանում էի, որ ֆինրաժին տեսուչը միայն ֆինրաժին չէ, որ ծառայում էր: Ու խուզարկելու վախից վառեցի ձեռագրես: Տարիս առաջացել է, բայց հասկանում եմ, որ իմ ստեղծագործական եռանդի միայն հիմնադրող մասն եմ օգտագործել: Մնացած 80 առ հարյուրը ծախսվել է ստալինյան ու հետստալինյան օրհանի զանազան իրավունքներով, սուր շեղումով, շիմած սուրս իմ ձեռներով փակելով: Նորից շեղումով, վախեղով, ընտանական, կենցաղային սակնուկայություններով... Այս ժամանակներն էլ կանցնեն: Պատմությունը մեզ համար անդաման կրակալի Կարոյի Սուրենյան անունը՝ ոչ որդես «Եղիսկանական թղթեր գրողի», այլ «Բնիկ որեղացի» եւ, «Արեւիկայի», «Ուրի անդուր», «Երանության կղզին» գրեթե հեղինակի, Դոստեւսկու գործերի հիմնալի թարգմանի, Գուրուրի «Յորայրների դասարանությունը» 6 հատորանոց վեպի թարգմանի, մարդու, որ անվերջ ներքին դրամատիկ մեջ է եղել ու գրեթե ամբողջությամբ հասկացել է այդ ներքին դրամատիկ սիտուացիան: Ենդրիսկալ լինեմք բախից, որ մեր կողմից անեւ Կարոյի Սուրենյան ունեմ:

ՄԵՐ ԳԵՏ ԳՆԱՆՈՒՄ

Վերադառնալիք Սարազինի նվիրված փառասուն

Դաճնակահար, մանկավարժ, Հայաստանի Հանրապետության արվեստի վասակավոր գործիչ, երեւանի Կոմիտասի անվան ռեպետական կոնսերվատորիայի դոկտոր Գեորգի Սարազինը հայկական դաճնակահարի դոկտորի հիմնադիրներից է: Ես մեծ ներդրում ունի կասարողական արվեստի զարգացման ու հարստացման, երաճական կարգերի դասարանում գործում: Ավարտելով Լենինգրադի կոնսերվատորիան եւ առաջնաստիան, նա տեղափոխվել է Հայաստան եւ երաճական եռանդուն գործունեություն ծավալել: Ամենամանկ մաղը նրան թույլ չի սվել իրականացնելու ստեղծագործական բոլոր մտադրությունները: Անվանի երաճական գործիչ ծննդյան 80-ամյակին է նվիրված երեւանում անցկացվող դաճնակահարի երաճական փառասունը, որի անդամակ համերգը տեղի ունեցավ երեւանի

Կոմիտասի անվան կամերային երաճական սանդ: Փառասունի հաջորդ մի Լանի համերգերը տեղի կունենան Արամ Խաչատրյանի սուն-բանգարանում: Հայ, ուս եւ արեւմտեւրոպական կոմպոզիտորների դաճնակահարի ստեղծագործությունների կասարմանը հանդես կգան միջազգային մրցույթի դափնեկիր, Գեորգի Սարազինի անվան կրթաթոշակառու Գրիգոր Ասմարյանը, միջազգային մրցույթի դափնեկիր, դոկտոր Անահիտ Արեւիկյանը, հանրապետության վասակավոր արտիստի Զեմֆիրա Բարսեղյանը, ինչպես նաեւ երեւանի կոնսերվատորիայի սանդեր: Փառասունի եզրափակիչ համերգը տեղի կունենա «Արամ Խաչատրյան» համերգասրահում: ԵՐԱՅԱՆ ԹՈՒՐՈՍԵԱՆ

Լեւոն Շանթի «Կայսր» Երուսթեր հայրենի քեմում

Հայկական հազարամյա թատերադրեսի ջահն արեւելում վառ դափնելու համար 15 սարի առաջ Լու Անջելետում ժան Եւանյանի եւ Շաֆե Թուխմանյանի ջանքերով հիմնադրվեց «Կարգան Անեմյան» թատրոնը: Անցած մեկուկես տասնամյակում թատրոնի ստեղծագործական խումբն արտասահմանի հայաիտ զարգացմանը մեկուկես հարյուրամյակի ժամանակակից հեղինակների գործերը հայրենի հանդիսատեսին ներկայացնելու թեղուն գործունեություն է ծավալել: Թատրոնը ջանացել է նաեւ մեծապես կաղ թատերադրեսի մայր հայրենիի հեծ: Եղել են փոխարեւելություններ: «Թատրոն» թատրոնական հիմնադրամի հրավերով երեւան ժամանեցին Լու Անջելետի «Կարգան Անեմյան» թատերախմբի հիմնադիրներ ժան Եւանյանը եւ Շաֆե Թուխմանյանը: Մեղեմեթի 21-ին Գարիբե Սունդուկյանի անվան ազգային ակադեմիական թատրոնում նրանց եւ երեւանի դրամատիկական թատրոնի արտիստեր Վլադիմիր Սարյանի, Գուր Մանուկյանի, ժամանե Սարյանի, Մակի Մարգարյանի, Լուիզա Դամբարյանի, Որեթր Հարությունյանի ուծերով կներկայացվի Լեւոն Շանթի «Կայսր» թատերգությունը: Այս առիթով զուցեցի «Թատրոն» թատրոնական հիմնադրամի սեօրեն Մակի Մարգարյանի եւ ժողովրդական դերասան Վլադիմիր Սարյանի հեծ: Մակի Մարգարյան, - Լեւոն Շանթի «Կայսր» թատերգության ներկայացումը, որը միտի իրականանա հայրենի քեմում, նվիրված է Կարգան Անեմյանի ծննդյան 95-ամյակին: Այդ ճանակալի տարեկիցին է նվիրված նաեւ Գարիբե Սունդուկյանի անվան ազգային թատրոնի նոր 75-րդ թատերաբանը: Ներկայացման մասնակիցների հիմնական մասն էլ մեծ դերասանախմբի սաներն են: ժան



Եւանյանի եւ Շաֆե Թուխմանյանի այցելությունը հայրենի իրականացում է «Սեկ ազգ, մեկ մակույթ» կարգախոսի օրհանակներում: Վլադիմիր Սարյան, - Սա փոխադարձ այցելություն է: Ընթացիկ սարվա փեւրվար ամսին ես եւ Գուր Մանուկյանը «Կարգան Անեմյան» թատերախմբի հրավերով Լու Անջելետում էին: Մեմ մասնակցեցին «Կայսր» թատերգության ներկայացմանը: Պե՛տ ասել, որ «Կարգան Անեմյան» թատերախմբի հրավերով Լու Անջելետում բարձր հեղինակություն ունի: Լավ հանդիսատես ունի: Թատերախմբի անդամները Հայաստանից տեղափոխված արվեստագետներ են, ովքեր թատրոնի նվիրյալներ են: Նրանց գործունեությունը նպաստակամված է արեւելում հայրենի թատերական արվեստի հարուստ ավանդույթների դափնականումն ու տարածմանը: ԵՐԱՅԱՆ ԹՈՒՐՈՍԵԱՆ

ՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ԵՆԱԿԱՆՆԱՆԻ «ԳՆԱԶԵՐԸ» ՄԵԶ ՈՒ ԶԵԶ

Վերաշինարարները

Գրականությունը թիւում է կյանքից... գրականությունը... տառապանք լինելուց... մեծ երջանկությունից... ազատամանակ էաս ունեւալուց... երկարածվող մեծակությունից... զայրանալուց... իշխանության փաստացիորեն հակադրծելու անգործությունից... ռոմանտիկական մասնագիտության հրադուրանից... որդես աղուրուս վասակելու միջոց արքունի օրհանում սիրո մեծ թափից... շեյաեղծ առող ենթադրականությունից ազատվելու մղումով... ի հեծուկս մարմնի մախկան մարդկությանը իհրատեսակ թողնելու ցանկությունից... հայրենասիրությունից... մարդասիրությունից... մարդասպանությունից... հրատարակվելու հնարավորության ակալությունից... ավելի բարձր մակարդակով սիրային կամ ամուսնական կաղ հաստատելու նպատակասլացումից... գրանցարտությանը կամ լրագրությանը զբաղվելուց հետո, զալով այն եզրակացու...

թյան, որ ի վիճակի ես ստեղծելու գեղարվեստական արժեներ... որդեսի վայելես երիտասարդներն էր դասարանի հիացումն ու եզ հեծ օվելու հանույրը... հոնորարն աշխատանքից գերադասելուց (տալվել ես, որ բնակությունը հարկավոր է աշխատանքի եւ համերություն մինչեւ աշխատանքի ստանալուց)... եզ թեւազանա հասած հարազատներն ին տաղանդի փաստն աղաղությունը համար... արկածալի ու բազմաթվանդակ յուրահասուկ կյանք ունենալուց... ին մասնագիտական գործունեության անբավարարությունից... գրական գործիչ հայր, երբայր կամ ազգական ունեւալուց... ազատությունը թազմապիսի եւ լիարժեք վայելելու դասարանից... գրականությանը աղաղությունը թազմապիսի եւ լիարժեք վայելելու դասարանից... գրականությանը կամ լրագրությանը զբաղվելուց հետո, զալով այն եզրակացու...

ՀԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ
Սեպտեմբերի 14-17-ը տեղի կունենա ակադեմիկոս ՌՈՒԲԵՆ ԶՈՐՅԱՆԻ ծննդյան 90-ամյակին նվիրված գիտաժողով:
Բացումը սեպտեմբերի 14-ին, ժ. 11-ին, ՀՀ ԳԱԱ Սիսեթի դալիլոնում: Հաջորդ ցիսերը սեպտեմբերի 15-ին, 16-ին եւ 17-ին, ժամը 11-ին, ՀՀ ԳԱԱ Արվեստի ինստիտուտում:

ՀՈՐԵԼՅԱՆ

Ստորին նվիրած կյանք Վահրամ Առաքելյանի 50-ամյակը

Բոլորեց ֆիզիկական կուլտուրայի հայկական ղեկավարը ինստիտուտի ղեկավար, մանկավարժական գիտությունների թեկնածու, դոկտոր Վահրամ Բազմասերի Առաքելյանի 50 տարին, որից չորս տասնամյակից ավելին նվիրաբերել է ստորին: Նա լայն ճանաչում ունեցող և հեղինակություն վայելող անհասականություն է հանրապետության մարզական աշխարհում, կրթամեթոդական քննադատում: ստորին վարդի է, վասակավոր մարզիչ:

Երկրումների արդյունքներից եւ գործուղում է Մոսկվայի ֆիզիկական կուլտուրայի համալսարանական ինստիտուտ՝ նույնպես արդյունքներ: Երբ սարվա ուսումնառությունից հետո վերադառնում է հարազատ քուի եւ նորից աշխատանքի անցնում ընթացմարտի ամբիոնում, այս անգամ ավագ դասախոսի դասընդ: Ետանդագին բարձրանում է գիտահետազոտական աշխատանքը: Անդուլ սեմանի արդյունքը դառնում է թեկնածուական գիտական աշխատանքի համար աշխատանքային դասընդությունը: Թեման օրախոսական էր եւ հուլիս կարելու «Բարձրակարգ ընթացների մարմնի ֆաշի կարգավորումը դասախոսանաու մրցումներին նախադասարանվելուց առաջ»: Այն այսօր էլ արդիական նշանակություն ունի եւ անհրաժեշտ է ինչպես մարզիկներին, այնպես էլ մարզիչներին:

Վահրամ Առաքելյանը փորձառու դասախոս էր եւ ծեւավորված հմուտ գիտնական օժտված կազմակերպչական ունակություններով, եւ բնավ զարմանալի չէր, որ ընթացմարտի ամբիոնի վարիչի թափուր սեղի համար մրցություն դասախոսվում է նրա թեկնածությունը: Անկասկածային ամբիոնի ղեկը հաջողությամբ վարելուց հետո, նորից մրցութային կարգով նրան է վստահվում մարզական ֆակուլտետի ղեկավարումը: Երկու դասընդներում էլ նա դրսևորում է կազմակերպչի ու դաստիարակի լավագույն հատկություններ՝ հավասարադաս ուսուցչության կիրառելուց թափելով եւ ուսումնական ու մարզական, եւ դաստիարակչական ոլորտները: Նա արժանապատիվ բարելավում է ամբիոնի ու ղեկավարի գործունեությունը, նույնպես դասավանդման ու մարզման մակարդակի բարձրացմանը: Այդ ամենի շնորհիվ աճում են շնորհալի բան մարզիկներ, որոնք ինստիտուտի դասիվը բարձր են դասում հեղինակավոր բան մրցաբարձրում: Այդ սարիների նրա մանկավարժական թելոնավոր գործունեությունը գնահատվում է հավուր դասաճի, արժանանում է դոգենթի, ադա դոկտորի կոչման:

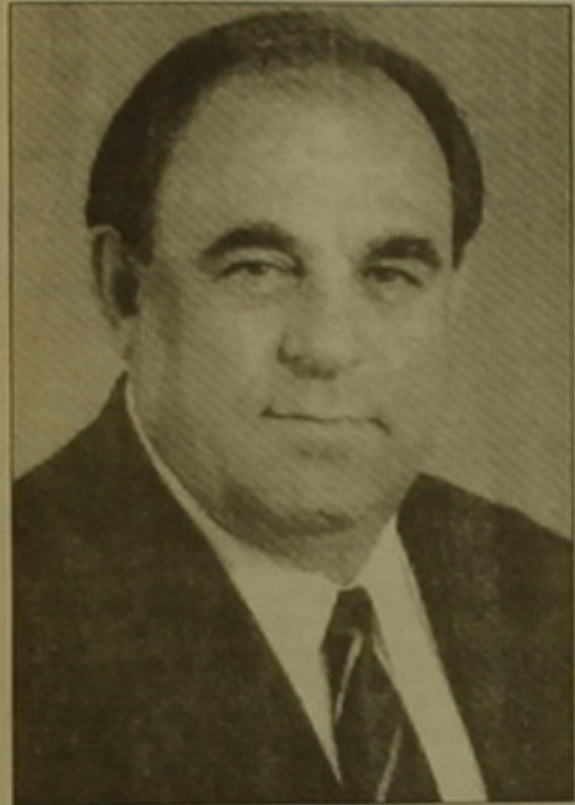
Վահրամ Առաքելյանի գործունեության ոլորտը չի սահմանափակվել ֆիզիկական կուլտուրայի ինստիտուտով: Երկար սարիներ նա մարզել է ազատ ու ընթացմարտի Գայասանի հավաքականները եւ դրանք ղեկավարել աշխարհի ու Եվրոպայի մեծահասակների ու երիտասարդների առաջնություններում: Նա ազատ ու ընթացմարտի հանրապետական ֆեդերացիայի փոխնախագահն է եւ անուրանալի ներդրում ունի մարզաճեղը Գայասանում զարգացնելու գործում: Օրերս նա ուղեկցեց այդ մարզածեղի հանրապետական հավաքական թիմին աշխարհի առաջնությանը մասնակցելու համար:

ՀՀ մեակուլյի, երիտասարդության հարցերի եւ ստորին նախարարությունը անցած սարվա օգուտսիմ դոկտոր Վահրամ Առաքելյանին վստահեց ֆիզիկական կուլտուրայի ինստիտուտի ղեկը: Ու թեւ ընդամենը մեկ սարի է անցել, նորընձա ղեկսորը հասցրել է բան անել ինչպես ուսումնագիտական, դաստիարակչական ու մարզական, այնպես էլ ճնշասական բնագավառներում: Ինստիտուտում էադես բարձրացել է դասախոսական անձնակազմի եւ ուսանողության դասախոսանաճությունը, բարելավվել են ուսումնական ու մարզումային աշխատանքները, ուսանողների մանկավարժական ոլորտի ֆակուլտետի անցկացնելու նույնպես սեղծվել է ոլորտիկայի դեմարսամենս, լուրջ ֆայլեր են արվում հանրակրթական ոլորտները ֆիզկուլտուրայի դասառուներով ադախովելու համար: Այդպեղային մրցաբարձրում հարթած եւ մրցանակակիր դարձած ուսանողները մեծարվում եւ դարգեաճարվում են հանդիսավոր դայամներում:

Այսօր արդեն ինստիտուտի ուսանողներն ու Գայասանի հավաքական թիմերը կարող են մարզումներ անցկացնել խնամով նորոգված ու կահավորված մարզադահլիճում: Իսկ ջեռուցման համակարգի վերագործարկումը դարգադես համառ ջանքերի արգասի է:

Շան են Վահրամ Առաքելյան ղեկսորի նախաճեռությունը կասարված գործերն ու վերափոխումները: Շան են նաեւ լավ մտահղացումները, որոնք կյանի կկոչվեն առաջիկայում: Այս ամենին հավելեն, որ Վահրամ Առաքելյանը հասարակական կարգով վարում է օլիմպիական ազգային ակադեմիայի գործերը եւ իր նույնպեղ թերում Գայասանում օլիմպիական բարձրումը զարգացնելու եւ օլիմպիական գադափարները սարձեղելու գործում:

ԱՐՄԱՆԱԶԳ ՍԱՐԱՆՑԱՆ



Վ Առաքելյանը ծնվել է Աբարակի քղանի Փարոյի գյուղում, սերում է մարզական ընտանիքից: Գայը Բազմասեր Գրիգորյանը, ֆիզիկական կուլտուրայի ինստիտուտի քղանակարս էր, ստորին վարդի, վասակավոր մարզիչ, եղել է ազատ ու ընթացմարտի Գայասանի բազմակի չեմպիոն, Անդրկովկասի առաջնությունների հաղթող: Նա է հիմնադրել Փարոյի գյուղի հանրապետ մարզադպրոցը եւ ընթացմարտիկների մի ամբողջ սերունդ դաստիարակել: Փարոյին 20-ից ավելի ստորին վարդիներն են 5 վասակավոր մարզիչների օրրան է:

Մարզական նման հազեցած միջավայրում էլ, 6-7 տարեկանից սկսում է ծեւավորվել ադադա ազատ ու ընթացմարտի Վահրամ Առաքելյանը: Մասնակցում էր դպրոցի ու գյուղի առաջնություններին, ճեռ թերում անհրաժեշտ ունակություններ, աշխճանաբար սիրադեսում նոր հնարներ: Անսահման սեր ուներ ստորին, մասնավորադես իր ընտած ազատ ու ընթացմարտի նկատմամբ: Ու երբ 1965-ին ավարում է գյուղի միջնակարգը, առանց երկմանքի ու ռեղ դնում է ֆիզիկական կուլտուրայի հայկական ղեկավար ինստիտուտի շեմին, փայլուն կերով հանճնում է ընդունելության նմությունները, դառնում ուսանող: Ասել է թե գնում է հոր հետեռով:

Առաջին իսկ օրվանից ուսանող մարզիկի շեմությունը սանճնում է ճանաչված մարզիչ Շանեն Չանյանը, որին նա դարսական է իր հետագան մարզական հաջողությունների համար: Վահրամը 17 տարեկանում առաջին անգամ ուճերը փորճում է Գայասանի դասանեկան առաջնությունում եւ ընթացմարտի հաղթող դառնալու հաճելի դադի ֆադրությունը: Այդ օրվանից էլ ճայր է առնում նրա մարզական հաղթարաճովը: Բազմիցս մասնակցում է Գայասանի դասանիներին ու մեծահասակների գոճեմարտերին եւ արճանանում չեմպիոնի կոչման կամ դառնում մրցանակակիր: Հանդես է գալիս նաեւ Սիոլայան եւ միոթեմական «Սեան» մարզընկերության մրցադոգերում եւ գրվում մրցանակային սեղեր: Չասնյակ գոճեմարտեր է ունեցել, հաղթել է նաեւ իր ֆաճային կարգի ճանաչված ընթացների, որոնք սարթեր չեմպիոնական սիսդոսներ են ունեցել:

Առաջնակարգ ընթաց նաեւ առաջադեմ ու ակթիվ ուսանող էր, իսկ գիտալիներ էր ամբարում անխսիր բոլոր առարկաներից, դրսևորում հետազոտական աշխատանք կասարելու ունակություններ: Եվ միանգամայն օրինադալի էր, որ ինստիտուտն ավարսելուց անմիջադես հետո, 1970-ին, նրան դասախոս են կարգում ընթացմարտի ամբիոնում:

Երիտասարդ դասախոսը գիտության մեղ խորանալու ճարավ ուներ, ինստիտուտի ղեկավարությունն էլ գոհ է նրա գիտահետազոտական

Ֆրանսիացիները բարձր են գնահատում հայ ֆուտբոլիստների խաղը

ԵՐԵՎԱՆ, 10 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ, ԱՐՄԵԼՊՐԵՍ: Ֆրանսիայի հավաքականի հաղթանակը երեւանում 3:2 հաճով, այդ երկրի մարզական մամուլը դիտում է որդես բան հարաբերական հաջողություն: Ֆրանսիացի լրագրողները, մասնավորադես, նշում են, որ Ֆրանսիայի հավաքականը իչ էր մնում դարսություն կրեր առաջին խաղակեսում եւ միայն Յուրի Չուրկաճեֆի իրացած 11 մեճանոցը բուլլ սվեց հավասարեցնել հաճովը: Իհարկե, երկրորդ խաղակեսը ֆրանսիացիները ակելի հաջող անցկացրին, խփելով երկու գոլ (Չիդան, Լալանդ), բայց եւ հայ ֆուտբոլիստները զենեղը վայր չդրեցին եւ կարողացան դասախոսան գոլ խփելով (Շահգելյան), հասնել դասավալոր հաճովի: Եճելով Գայասանի հավաքականի հաջող խաղը՝ ֆրանսիական մարզական լրագրողներն առանճնացնում են դարդասադադի Ռոման Բերեզովսկուն, Եճելով, որ նա մեղ լուսնի բայց թողած գոլերում:



Ընկերական հանդիպումներ

Ինչպես գիտել, Եվրոպայի հերթական առաջնության եզրափակիչ փուլը սեղի կունենա Գլանդիայում եւ Բելգիայում, եկող սարվա ամառը:

Այս երկու երկրների հավաքականները, որոնք ազատված են ընտրական հոգեթից, ընկերական խաղ անցկացրեցին Ռոտերդամում: Հանդիպումն ավարսվեց բարձրակարգ թիմերի խաղին ոչ բնորոտ հաճով՝ 5-5: Մասնագեճեները խստորեն ննադասեցին երկու թիմերի ֆուտբոլիստների գործողությունները՝ ասելով, թե նրանք անլուրջ խաղ ցուցադրեցին: Ավելագենեմ, որ հուլանդացի Պասրիկ կուլյվերը 3 գնդակ խփեց մրցակից թիմի դարդասը:

Երկու ընկերական հանդիպում անցկացրեցին Արգենտինայի եւ Բրազիլիայի ընտրականները: Երկու անհաճ մրցակիցների Բուենոս Այրեսում կայացած առաջին խաղը հաջողություն թերեց արգենտինացիներին, որոնք հաղթեցին 2-0 հաճով: Սակայն երկրորդում աշխարհի ֆառակի չեմպիոնները՝ բրազիլացիները՝ կարողացան նույնան համոզիչ առավելության հասնել մրցակցին դարսության մասնելով 4-2 հաճով:

ՀԵՃԱԼԿԱՅԻԼ ՍՊՈՐՏ

Առաջասարը Աբրահամ Օլանուն է

Իտալանիայի ճանադարհներով ընթացող բազմօրյա հեճանվաճադում «Վուելայում» փոխվեց առաջասարը: Նախորդ երեթ փուլերում հաղթած Մարցել Վյուսը (Գերմանիա) 5-րդ փուլում բան ես մնաց եւ առաջասարներին այժմ համարյա 22 րոդե է գեղում:

5-րդ փուլում վերջնագիճն առաջինը հաճեց Յան Ուլրիխը (Գերմանիա), որը 165 կմ լեռնային մրցասարճությունը հաղթահարեց 3 ժամ 52 րոդե 56 վարկյանում: Ուլրիխը, որը «Տուր դե Ֆրանսի»՝ 1997-ի հաղթողն է, համարյա մեկ սարի մրցումներում հանդես չէր գալիս վնասվածի դասաճով: Գերմանացի հեճանվորդից միայն մի փոքր են մնաց «Վուելա-98»-ի չեմպիոն Աբրահամ Օլանուն (Իտալանիա): Սակայն հենց նա էլ 5-րդ փուլից հետո գլխավորում է հեճանվաճադը, ֆանի որ միավորներ Եանեց միջանկյալ վերջնագեճում: Ուլրիխը ընդհանուր հաճարկում երկրորդն է:

ԹԵԼԵՄ

Առաջին չեմպիոնները որոշվեցին

ԱՄՆ-ի բայց առաջնությունում որոշվեցին առաջին հաղթողները: Խաղը զուգախաղերի եզրափակիչում Այի Սուգիյամա (Ճապոնիա)-Մազեղ Քիուդայի (Ճնդկասան) երկու երկու խաղակուլում հաղթեց ամերիկացի թեմիսիս Կիմբեղի Պոլին ու Դոնադո Չոնսոնին եւ նվաճեցին չեմպիոնի կոչումը: Ընդ որում, Քիուդային կարող է նաեւ ԱՄՆ-ի կրկնակի չեմպիոն դասնալ, եթե իր հայրենակից Լեանդեր Պայետի հետ հաղթի ռաճարկանց զուգախաղերում:



Սակայն բոլորին առավել հետարրում են անհասական մրցաբարձրը: Եվ ռաճարկանց, եւ կանանց մրցումները վճալան փուլ են թեալդիսել, առթերում կիսաեզրափակիչ խաղերն են: Տղամարկանց ֆառող եզրափակիչ հանդիպումներում թերես միայն Անդրե Ադասին (ԱՄՆ) համեմաճարար հեճ հաղթանակ սարավ կիկուլա եսկուլոնի (Ֆրանսիա) նկատմամբ՝ 7-6, 6-3, 6-4: Այդ փուլի մյուս երեթ խաղերն անցան լափազանց համառ դայաբարում: Եվգենի Կաֆելնիկովը (Ռուսասան), որը անհավասար է խաղում, ի վերջո 7-6, 7-6, 3-6, 1-6, 7-6 հաճով դարսության մասնեց Ռիխարդ Կրայլեկին (Չեխոդիա): Այժմ կիսաեզրափակիչ խաղում Կաֆելնիկովը կհանդիպի Ադասիի հետ: Մասնագեճեները համա-



րում են, որ այս երկու թեմիսիսներից մեկն էլ կնվաճի չեմպիոնի կոչումը: Մյուս կիսաեզրափակիչ զուլոց կազմել են ամերիկացի Ռոդ Մարսինը եւ ֆրանսիացի Սեդրիկ Պիոլինը: Մարսինը դարսության մասնեց լեթ Սլավա Դոնեդեկին (6-3, 5-7, 6-4, 6-4), իսկ Պիոլինը՝ բրազիլացի Գուսալո Կուերսենին (4-6, 7-6, 7-6, 7-6): Հասկադես համառ դայաբար ծավալվեց այս վերջին խաղում, այն 3,5 ժամից ավելի սեղեց:

Կանանց մրցաբարձրում ես հետարրի իրադարճություններ են սղասվում: Քառորդ եզրափակիչ խաղերում Մարսինա Գինգիսը (Շվեյցարիա) հաղթեց Անկե Հուբերին (Գերմանիա)՝ 6-2, 6-2, Կինդսեյ Դեւեմոդորը (ԱՄՆ)՝ Մերի Պիոլին (Ֆրանսիա)՝ 6-2, 3-6, 7-5, Վեռուս Ուլյաճարը (ԱՄՆ)՝ Բարբարա Շեթին (Ավստրիա)՝ 6-4, 6-3, Սերենա Ուլյաճարը (ԱՄՆ)՝ Մոնիկա Սելեչին (ԱՄՆ)՝ 4-6, 6-3, 6-2: Կիսաեզրափակիչներում կհանդիպեն Գինգիս-Վ Ուլյաճար եւ Դեւեմոդոր-Ս Ուլյաճար զուլոցը: Գուցե իրականանա՞ Վեռուսի եւ Սերենա հոր «սղասաճալիցը», մրցաբարձր առաջ նա ասում էր, որ եզրափակիչում չեմպիոնուտու կուլոցը իր դուստրերը կկիճարկեն: Իհարկե, դրան համաճայն լեն աշխարհի առաջին եւ երկրորդ թեմիսիսուիները Գինգիսն ու Դեւեմոդորը:

